محل ادارة الجريدة
بمكتب المدير علي بوشوشه
نهج بلاس شمامة عدد ١٩

المراسلات

خالصة الاجرة باسم المدير ولا ترد لاصحابها نشرت او لم تنشر

قيمة الاشتراك لا تعتبر الا بتوصيل مقتطع ممضى من المدير

Adresse : A. BOUCHOUCHA,
essim Samama, bureau N 19, rue de la Kasba
TUNIS

الحاضرة

سنة ١٣٠٥

ELHADIRA

الاشتراكات تدفع سلفا

في الحضرة وبلدان المملكة
عن سنة ١٥
عن ستة اشهر ٨

خارج المملكة
عن سنة
عن ستة اشهر

اجر الاعلانات
في الصحيفة الاولى فرنكان السطر الواحد
في الثانية فرنك
في الثالثة ٥٠ صانتيما
في الرابعة ٤٠
غير الاعلانات القضائية والادارية واذا تكررت ينقص الثمن

تونس يوم الثلاثاء ٢٩ شوال ١٣٢٣ — جريدة اسبوعية سياسية ادبية — الموافق ٢٦ دسمبر سنة ١٩٠٥

مسالة مراكش

لما كانت مسالة المغرب اهم المسائل التى اشغلت بال الامم الشرقية والغربية ولا تزال الشغل الشاغل للافكار العمومية من حيث تعلقها بالسلم العام وكانت هذه المشكلة موضوع الاخذ والرد بين وزارات الدول الاوروباوية لا سيما المانيا ودولة الجمهورية فقد راينا من الانسب في تصور العقول لكنه مغامزها ان ناتي على خلاصة ما صدع به جناب مسيو روفى رئيس وزراء دولة الجمهورية وبخلاصة تقريره للمسالة في الكتاب الاصفر كما اتينا بخلاصة ما نطق به رئيس وزراء المانيا حتي يتمكن القاري من استنتاج النتائج من مقدماتها والوقوف على الحوادث باسبابها والغايات من اعمالها استجماعا للافكار واستحكاما لحلقات سلسلة الاخبار واليك ترجمة تصريحات جناب رئيس الوزراء بدولة الجمهورية

يوم السبت الفارط ١٦ ديسامبر الجاري القى جناب المسيو روفى رئيس الوزراء بحكومة الجمهورية على مسامع مجلس نواب الامة الفرنسوية خطابا بليغا فى بيان الخطة السياسية التى تقصد حكومته سلوكها فى مسالة مراكش ونصه

سادتي — في العاشر من يوليه المنصرم كنت احطت مجلس النواب علما بما نتج من النتائج عن المخابرات التي تداولت بين المانيا وفرنسا فى شان المؤتمر الدولي لمسالة المغرب ولم توافق دولة الجمهورية على المشاركة في هذا المؤتمر الا بعد الاتفاق مع الدولة الامبراطورية على الاصول التى فيها الكفالة اللازمة بمصالح فرنسا في المغرب وما لها من المنزلة الخاصة مع السلطنة الشريفة . وهذا الاتفاق هو الذى قرره القرار السياسي المنبرم بين الدولتين فى ثامن يوليه . فلما اطلعت عليه مجلس الامة رجيت منه ان يوخر المفاوضة فى احوال المغرب الى ان يمكنني ان افيده بالبيان الكامل وفعلا كان علينا ان نحرر برنامج مفاوضات المؤتمر ونعرضه على موافقة السلطان . وفي ٢٨ سبتمبر الفارط امضيت مع البرنس رادولان (سفير المانيا) اتفاقا سياسيا فى لائحة ذلك البرنامج على مقتضى الاصول التي تقررت في المكاتيب المتبادلة بين الجانبين في ثامن يوليه

وفي ٢٢ اكتوبر عرف سلطان المغرب سفيرنا بفاس كما عرف سفير المانيا بانه موافق على ترتيب المفاوضات الذي عرض عليه وانه صدق على اختيار الجزيرة محلا لاجتماع المؤتمر . وعرضت اسبانيا من جديد على اوروبا ان تكون ضيفها كما هو دابها فى مسالة الحال فكان من متعلقاتها ان تقوم باستدعاء الدول لحضور ذلك المؤتمر وكان تعين الخامس عشر من ديسانبر ميقاتا للاجتماع فعدل عنه اجابة لمطلب حكومة المخزن واني لا اخطا اذا اقول ان المؤتمر سيفتتح فى اوائل جانفى

وقد كنت وعدت المجلس بان اضع نصب اعينه المكاتيب والرسائل المتعلقة بمسالة المغرب وبتصفح الكتاب الاصفر الذي وزع عليكم يمكنكم الحكم على مجموع السياسة التى سلكتها فرنسا بالمغرب والحوادث التى كانت هي الدور الاخير منها وكل منصف يجد بها دليلا على اعتدال سياستنا ووجوهها المشروعة (استحسان)

سادتي — لا بد ان تكون لفرنسا سياسة بالمغرب فالحوادث التى تحدث فى المستقبل بالسلطنة المغربية لا بد ان تؤثر اما صورة او فعلا بصفة قطعية في مقدورات ممالكنا بافريقيا الشمالية فمن منذ ستين سنة كان جوار المغرب لبلاد الجزاير سببا دائما في تعكير مجاري الصفاء والهرج وكل من امنية مواصلاتنا ومركز المرابطة بالحدود وراحة رعايانا الجزيريين كانت في معرض الخوف بما وقع من التحريشات بانواعها ووجود عصاة وجموع فروا في كل ثورة بحدودنا وتوالى الهجوم وشن الغارات لا من افراد المتمردين فقط ولا من عصاباتهم بل من شراذم من البوادي فى اعداد الالاف من الرجال كل ذلك قضى علينا بوجوب مطالبة الدولة المجاورة لنا بالقيام بواجباتها معنا . وقد استوى الكتاب الاصفر الطافح بالحجج المويدة الذي سلمناكموه على حقيقة الواقع فى بيان المساعي التي بذلناها والطرق التي سلكناها لحل المشكلة وقد طالما املنا وضننا احيانا اننا نحصل من دولة المغرب على مساعدة فعلية واعانة متوالية على بلوغ الغرض وكان الاتفاق المنبرم سنة ١٩٠١ والمنبرم سنة ١٩٠٢ (بين فرنسا ورجال المغرب) من اجدر ما يكفل بحصول النتيجة غير ان حكومة المغرب لما كانت موكولة لذاتها ظهر منها العجز عن القيام باقل واجباتها مع الاجانب فتفاقم الخلل في دواخل البلاد ولا زال يتفاقم وثبتت اقدام ارباب الفتنة والعصيان بالمغرب حتى عم كثيرا من الاوطان وبلغت الحكومة الى درجة من ضعف اهملت معها السعي اللازم للتكفل براحة الاوروباويين وقد اعترف بهذه الفوضى العادية وبصحة اضرارنا وظلاماتنا الدول الاوروباوية التى لها بالمغرب مصالح مهمة كمصالحنا فصدقن على ان ما على الحكومة المغربية من اعباء المسئولية لنا وما لنا من المنزلة الخصوصية مما يرخص لنا ان نخاطب الحكومة المشار اليها بعد الاتفاق مع الدول ونتقدم اليها لا بصفة متظلم او مشتكي بل بصفة مستشار نصوح لعلمنا انه اذا وقع الاصغاء لنصائحنا فان ذلك يعود بالفائدة على عموم التمدن

هكذا كانت حالة المسالة لما تداخلت المانيا ولم تكتف هذه الدولة باشعارنا اياها باتفاقنا فرات ان مصالحها تقضي بان ترجع الشورى اليها راسا ولذلك ايدت مبدا عقد المؤتمر الدولي تاييدا رسميا فاعتضدت اللائحة التي صدرت في ذلك من الحضرة السلطانية وطلبت رفع مقترحاتنا لهياة شورية عمومية فرايت انه لا ينبغي لنا ان نرفض هذا الطلب بشرط الحصول على الكفالات اللازمة ما دام ملائما لناموس فرنسا موافقا لحفظ مصالحها الاساسية وان في الاعراض عن ذلك اضاعة واخلالا بما علينا من المسئولية للامة والوطن (حسن)

ومن قصدنا ان لا نخرج المسالة عن حد التناسبات الذي ينبغي ان يكون لها فقبلنا الحضور للمؤتمر ولبينا الدعوة لكن على اي حالة يكون حضورنا به وما هو العمل الذي نقصد القيام به فيه ؟

لم يبق اليوم من ريب فى حقيقة الاقتراحات والمطالب التى عرضها سفيرنا بفاس على الحضرة السلطانية ولا في صبغتها ومعناها فلم يكن القصد من تلك المطالب ان ندخل بالمغرب حكما يشابه الحكم الجاري بالمملكة التونسية

ومن جهة اخرى فلم ندع لدى المخزن اننا وكلاء عن دول اوروبا كما زعموه (حسن)

فمسيو رني تايانذي قام بالمامورية التى انيطت بعهدته على الوجه الاكمل بحيث لم يطرق الشك حقوق السلطان وسيادته ولا المنزلة التى لدول اوروبا على مقتضى المعاهدات (حسن)

وقد رسمنا هذه الحدود فعلينا ان نوفي بالعهد لانفسنا

ليست المفاوضات التى ستفتتح بالمؤتمر قضائية او نغايتها البحث فى النصوص والاقوال بل المسالة التى ستطرح لنظره بسيطة

لكل دولة حقوق بالمغرب لا نزاع فيها ولكل دولة اتفاقيات وعهود تستفيد منها به فلم يدر الكلام على المساس بها

والخلاصة ان لكل دولة ان تروج مصالحها الى حد ما وهذه المصالح يجب احترامها غير ان مما يجب علينا ان نعرضه على المؤتمر هي النوعية الخاصة التى لحقوقنا والاهمية التى لمصالحنا (حسن)

اما حقوقنا اولا فليس الغرض منها ذلك النظام الخاص بتخومنا الجزائرية فان النظر فيه خاص بفرنسا والمغرب وهذا التخصيص محفوظ ومنصوص عليه فى اتفاق ٨ يوليه ومويد باتفاق ٢٨ سبتمبر بل المدار على المنزلة الخاصة التي احرزنا عليها بالمغرب لا لمجرد متاخمتنا للحدود بل حق المقصود منه ما هو اهم وحاصله ان فرنسا دولة اسلامية بافريقيا الشمالية وعليها ان تقرر وتوطد حكمها على ستة ملايين من الاهالي يكافئهم سبعمائة الف من النزلاء الاوروباويين وان ارتباط هذه النفوس بروابط اللغة والدين والجنس ارتباطا يقربهم من اهالي المغرب زلفى مما يجعل الدولة الفرنسوية حساسة بكل اغراء ربما ازداد اتساعا وانتشارا بالمملكة المجاورة اما لفقد حكومة منتظمة او لاقامة حكومة مضادة وعليه فلنا الحق فى مطالبة المغرب بتاسيس حكومة جامعة بين الاصول القديمة مطاعة في سائر الارجاء وان تحقق ان تلك الحكومة

تعطل بروز الجريدة في وقتها لحادث في آلة الطبع فنرجو من حضرة القراء قبول العذر

ان للبيت ربا يحميه

اللهم اطرد عن قلوبنا شر الوسواس الخناس واحفظنا فى ديننا ودنيانا ونور ابصارنا لفهم الحقائق حتى لا نظل ونشقى — هذا جامع الزيتونة عمره الله مرت عليه احقاب وهو وجهة المسلمين من سائر الطبقات علماء وجهلة كلهم يقدسونه ويحترمونه باحترام ديانتهم ولم يخطر على بال احد ان يطعن فى نظام تدريس علوم الدين ووسائلها بعرصاته الى ان قامت فى الايام الاخيرة احدى الجرائد الفرنسوية المحلية تندد بازائه بايعاز بعض ذوي الاغراض من جيرتها وذويها فزعمت ان شيوخ التدريس لا يدرسون مدة العام كله الا نحو الشهرين يتقاضون قبلها راحة لا تقل عن عشرة اشهر فتوفقت رصيفتنا الترقي لدحض هاته الخرافة بحجة البرهان واليقين وكشفت في طبعتيها العربية والفرنسوية عن صحة نظام التعليم بجامع الزيتونة وابانت لقرائها وفرة عدد ايام الراحة بالمدارس الدولية عن مدتها بالجامع حيث لا تجاوز الاربعة اشهر باعتبار ايام الجمعات ضمنها وهي مدة اقل باكثر من اربعين يوما من راحة المدارس وكنا نظن ان رصيفنا الترقي كفانا مؤنة الخوض فى هاته المسالة التى ينطبق عليها قولهم « الفتنة نائمة الخ » فما راعنا الا وقام ذلك « الطفل المتهافت » صاحب اظهار الحق يطعن في احوال الجامع فنشر فصلا ناقض فيه نفسه بنفسه مرارا حيث حكم من جهة بعدم افتقار ادارة الجامع لادارة المعارف ثم جوز لهاته الادارة الفرنسوية في خاتمة مسودته ان تستحوذ على الدروس الدينية (وكلها فى الحديث والفقه وشبهه) التى اسسها سلفنا الصالح بمساجد الحاضرة وزواياها معربا والحالة تلك من حزازات فى نفس ذلك الرجل الذي عرفناه وعرفه الناس جميعا ونعني به ذلك المتطوع المتطفل على ابواب بعض الشيوخ الذي طلب تحويل تلك الدروس من مراكزها الحالية لجامع الزيتونة او اسنادها للفضلاء الذين منهم « حضرته » حتى ينتفع الناس « بعلمه الواسع »

فانت ترى يا رعاك الله ان طعن جريدة اظهار الحق التى يدين صاحبها بدين الاسلام هو شائط بمراحل عن طعن الجريدة الفرنسوية بل هو بالغ حد الغاية لان محرره استصرخ في خاتمة كلامه منتصرا بمحرري تلك الجريدة الفرنسوية لاثارة هاته المسالة من جديد اي بتداخلهم فى اقدس شيء عند المسلمين بالمشارق والمغارب وهو تعليم دينهم الذي يدينون به الله تعالى نعم انه لا ضير على الدين لان نداء هذا المستصرخ نراه من باب قول الشاعر

زعم الفرزدق ان سيقتل مربعا
ابشر بطول سلامة يا مربع

لكن هذا لا يمنعنا من تفنيد هذه المزاعم الباطلة حتى تتبدد سحب هاته الضلالات ونلقم هؤلاء المتهافتين على الدين حجرا ولذلك نقول

مسالة التدريس بالجامع والتدريس خارجه وحيدة في نظر الشرع الاسلامي وانما تتفرع لفرعين

اولا — التدريس بالجامع الاعظم وامره مفروغ منه وهو جار على قواعد حكمية ايدتها الاوامر العلية واجازتها لجنة الاصلاحات العلمية التى كانت نظرت في هذا الشان لسنين فارطة تحت رئاسة المولى الوزير الاكبر فقول اظهار الحق انه اتصل برسالة من احد الطلبة عنوانها (اضاعونا واي فتية اضاعوا) لا يقوم حجة على دعوى تقاعس التدريس بالجامع ولا يفهم منه سوى سقوط هذا الطالب المسكين للدرك الاسفل لشذوذه عن منهج كافة اهل العلم المتخرجين من جامع الزيتونة فى القديم وفي الحديث وايضا جاء دليلا قاطعا على كذبه لان كافة المدرسين ونلحق بهم المتطوعين يقري كل واحد منهم اكثر من درسين في اليوم دواما واستمرارا وشذ من يقتصر منهم على اقراء درسين فقط وهو الامر الذي يوجبه عليه القانون ومن تطاول على انكار هذه الحقيقة فليبين لنا اسم المدرس الذي لا يقري بالجامع او يقري به اقل من درسين في اليوم وقول صاحب اظهار الحق وهو من عرف الناس نشاءته وسوابقه و .... غزارة علمه المجوز له حق النظر في شئون التدريس بالجامع انه يجب على المدرسين « عدم الاكتفاء بمجرد الحضور في الجامع وصلاة ركعتين قيمتهما فرنكان او اربعة فرنكات » فهذه العبارة السخيفة التى لا يمكن ان يفهم منها سوى الهزء بالدين نترك وزرها على عاتق قائلها وحده ولا نظنه يسلم من عواقبها نعوذ بالله من هفوات اللسان ولكن الجهل فعال

الفرع الثاني — تدريس علوم الدين خارج الجامع بمقتضى نصوص الواقفين من المتبرعين بتاسيسها وهي ايضا امرها بسيط كما كتبناه في مناسبة اخرى وهذه الدروس كانت وتبقى حيث اسسها اصحابها من ذوي البر والمعروف ومن يسعى في تبديلها او تغييرها او تحويلها عن مواضعها فانما اثم ذلك على الذين يبدلونه وليس على المراجع المالية وجهات النظر الا تعاهدها وتنشيطها بمراقبة مستمرة عليها حتى يكون المكلفون بها قائمين بواجباتهم كمشائخ التدريس بالجامع ليس الا وبهذا يرى صاحب اظهار الحق عدم وجوب تداخل غير المسلم في شئون ديانة المسلم لان المسالة بفرعيها جارية على الصراط السوي ولم يخطر ولن يخطر على بال اهل النظر العدول عن الحالة الراهنة بشانها

فعلى قراء اظهار الحق ان يقدروا هذه الجريدة حق قدرها ويتدبروا معنى سطوها وشنها الغارة على العلم واهله ويحكموا بعد ذلك ما هو جزاء من يتطاول على شعائر المسلمين ويسعى في تقويض نظام تدريس الدين وكل نفس بما كسبت رهينة

علي بوشوشه

ادارة جمعية الاوقاف

اعلان في بتة ازال

حبس عام .

يكون معلوما لدى العموم انه ستقع بادارة جمعية الاوقاف بالحاضرة فى ١١ جانفي القابل على الساعة التاسعة صباحا بتة ازال العقارات الاتي بيانها

اولا — دار غربية المفتح من اوقاف الشيخ اللخمي بصفاقس

الجهة بطريق طاروراز عدد ٢٢ داخل مدينة صفاقس

القدر المبذول تسعون فرنك في العام

ما يلزم وضعه من المصاريف تقريبا قبل المزايدة فرنكات ١٨٠

ثانيا — حانوت قبلي المفتح من اوقاف الفقراء والمساكين بصفاقس

الجهة بطريق العطارين عدد ٢٢ داخل مدينة صفاقس

القدر المبذول خمسة وسبعون فرنكا في السنة

ما يلزم وضعه تقريبا قبل المزايدة فرنكات ١٦٥

ثالثا — حانوت غربية المفتح من اوقاف سيدي علي بن طالب بتوزر

القدر المبذول خمسة وسبعون فرنكا فى السنة

ما يلزم وضعه تقريبا مائة وخمسة وستون فرنكا

رابعا — دار على حالة الخراب تعرف بدار الدبغ من اوقاف سور القيروان

القدر المبذول خمسة وعشرون فرنكا فى السنة

ما يلزم وضعه من المصاريف تقريبا قبل المزايدة فرنكات ١١٥

ومن اراد زيادة الايضاح فليخاطب الادارة المذكورة اعلاه

اعلان في دلالة

يعلن للعموم انه فى ٢٦ دسمبر الجارى قبل الزوال بساعتين تقع بالادارة البلدية (بمحل ادارة اشغال البلد بقسم الغراسات) الدلالة على بيع حشيش المقابر الاسلامية البلدية وحشيش مقبرة البلفدير عن مدة اولها غرة جانفي سنة ١٩٠٦ وآخرها فى ٣٠ جوان من السنة المذكورة

الطبيب جنكو

هو طبيب جراح خدم سابقا معاونا بمرستانات الصبيان بباريز وهو مختص بمعالجة امراض الاولاد وله طريقة في معالجة مرض الحلق بالجماب وله طريقة خاصة فى معالجة الاعتلال وجميع العيوب التى في عظم الاولاد — يبري اعوجاج سيقان الرضعاء بدون عملية

محله مفتوح كل يوم لقبول الزائرين بنهج الجزيرة عدد ٣ من الساعة العاشرة الى الزوال

(مدير الجريدة وصاحب امتيازها علي بوشوشه)

(طبع بالمطبعة الرسمية العربية بتونس)

لا تستخدم نفوذها ابدا فى شن الغارة على اوطاننا وتكدير راحة نزلائنا (حسن)

هذا حق لا اوفق منه للواقع ولا مساس فيه بحق الاجانب بل فيه الكفالة بحقوق الدول المتمدنة

ونستدل لدى المؤتمر بملاحظة اخرى وهي ان مصالحنا لها المنزلة الاولى بين المصالح الاوروباوية باتساع نطاق تجارتنا ووفرة عدد رعايانا ومشروعاتنا ووفرة جملة رؤوس الاموال التي تبث في المغرب تؤيد هذا الاثبات فهذه امور ثابتة لا تقبل خدشا

على انا فى هذا الباب باب ابراء الهمم لنمو الاموال وحرية التزاحم على مقتضى اتفاقاتنا مع انكلتيرا واسبانيا وتراضينا مع المانيا فى ٨ يوليه و ٢٨ سبتمبر الاخير انما نسعى لطريقة شعارها الحرية وغايتها التكفل بتمام المساواة فى المعاملة بين باب المشروعات التجارية والصناعية (حسن جدا)

وحينئذ فالاعتراف لفرنسا بمنزلتها الخاصة حسب الوقائع المشاهدة للعيان بعد تصديق اكثر الدول شانا ثابت بالاتفاقية التي ابرمت مع دولة المانيا

اتيت موضحا للمجلس نوعية المسالة وحالتها بالتحقيق

والذي يظهر لنا ان استقلال سلطنة المغرب واصلاح حكومة المخزن وتنظيم اداراته هما فى جميع الاحوال الشرطان الاساسيان للمشروع الذي تستدعيه احوال المغرب فاذا رجعنا المسالة المغربية الى اصولها الاساسية تبين لنا انها قائمة بمصلحة وطنية وان ادخالها فى سياستنا من ضروري والا فان الخلل يتطرق المشروع العظيم الذي قامت به فرنسا من خمس وسبعين سنة بالاقطار الشمالية والغربية من القارة الافريقية وهو مشروع تكلف عليها بتكاليف باهضة

وقد تمحصت حقوقنا من المخابرات التي انتجت اتفاق ٨ يوليه واتفاق ٢٨ سبتنبر بحفظها ان لم نقل الاعتراف بجميعها وقد استلزمت تلك المخابرات اعمالا طائلة واني احفظ عهد هذه النتيجة التي نجمت عنها وهي ان المانيا وفرنسا قد تجاوزتا هاتين العقبتين وتخطتا هاتين المرحلتين في سبيل تذليل المشكلات التى اوشكت ان تكدر صفو علائقهما وهو امر يعز علي ان اتركه فى ظلال النسيان اثناء تلك المداولات (حسن جدا)

على ان الحقوق التى بهذه المنزلة من الصحة ومقاصد على ما هي عليه مقاصدنا من الاعتدال لا تصادم من اي جهة ممارضة مانعة ونحن ننتظر نتيجة المؤتمر ساكنين هادئين

سادتي ـ سياسة فرنسا الجمهورية الخارجية التعريف بها سهل فان فرنسا مصادقة على محالفة بقيت سالمة من كل مساس موفية بعهود المودة النفيسة الخالية عن كل مقصد خفي راغبة في استدامة علايق الوداد مع الجميع بل واثقة بمن وادها وثوقه بها آمنة على نفسها عالمة برفعة شان تاريخها وما هو مقدور لها فنحن نصدع على رؤوس الملا ونثبت علنا انها لا قصد لها الا المحافظة على حقوقها ومصالحها وتمام العمل بحريتها (استحسان عام) وبعد ان طعن مسيو جوريس رئيس حزب الاشتراكيين فى سياسة الدولة قام مسيو ريبوفي النادي خطيبا وحث جميع الاحزاب على اختلاف المشارب على الالتفاف حول الحكومة ونبذ كل خلاف لتأييد الوزارة واعانتها على بلوغ مقصدها تلقاء هذا الموقف الجلل فصدق اجماع نواب الامة على هذه السياسة بالرضا عن تصرف الوزارة الحالية

حوادث خارجية

الدولة العثمانية

اصدرت المحكمة الجنائية حكمها بالاعدام على جوريس من رعايا البلجيك وعلى ستة عشر من الارمن الذين ثبت تمالؤهم على العبث بالذات الشاهانية في حادثة الانفجار

صمم الالمان على انشاء شركتين لتسيير الفابورات التجارية بالبحر المتوسط زيادة على الشركتين السابقتين توسيعا لنطاق متاجرهم بالممالك العثمانية

تركيا واليابان

روى المؤيد الاغر عن جريدة (فوزيس زيتونج) الالمانية عن تلغراف من الاستانة مفاده ان جلالة السلطان يسعى لدى حكومتى لوندره وطوكيو لتضما الى المعاهدة المبرمة بينهما مادة سرية تقضي على الحكومتين بالمحافظة على الحالة الحاضرة في آسيا الصغرى وبلاد العرب

وفي هذه الحالة يتعهد جلالة السلطان بالسماح لبوارج الحكومتين بالمرور من البسفور والدردنيل اذا استمرت نار الحرب بينهما وبين الروسيا

وقد تداول السفير العثماني فى لوندره مع زميله الياباني فى مشروع جلالة السلطان كما ان توفيق باشا ناظر الخارجية العثمانية اكد للبارون (سوميتزو) احد الوزراء اليابانيين السابقين عند مروره بالاستانة ان جلالة السلطان عزم عزما ثابتا على تنفيذ هذا المشروع

مسالة المغرب الاقصى

الكتاب الاصفر

اعتادت الدول العظام على نشر خلاصة المذاكرات وبيان الاسباب وشرح المسببات في كل مسالة سياسية خطيرة وجريا على هذه القاعدة ادرجت حكومة فرنسا يوم الجمعة القارط خلاصة تلك المسالة تحت عنوان الكتاب الاصفر من ثالث مارس سنة ١٩٠١ الى رابع دسنبر سنة ١٩٠٥ ووزعته على اعضاء مجلس النواب وهذا مضمونه ـ عرف سفير فرنسا بالمانيا بحركة الخواطر التي ظهرت بين الالمان لتوسيع نطاق نفوذهم بالمغرب ثم بما عزم عليه الامبراطور غليوم من سلوك سياسة اشد فعلا واقوى تأثيرا ثم الرسائل المتبادلة بين باريز وبرلين والاجتماعات التي وقعت بباريز بين رجال السياسة المتضمنة حرص المانيا والحاحها لتسوية المسالة بواسطة مؤتمر دولي ومعارضة فرنسا في قبول هذا المؤتمر ـ

وفي جوان طلب جناب مسيو روفي من البرنس رادولان سفير المانيا بباريز عن رايه في امر الاصلاحات بالمغرب فاجابه بقوله ان دولته ترى وجوب انعقاد مؤتمر دولي للنظر في المسالة حيث لا يمكن بتها بدون تلك الطريقة وان المانيا وعدت المغرب بالمساعدة على ذلك

ثم بعد الموافقة على المؤتمر الح البرنس د بلوف رئيس وزراء المانيا لدى سفير فرنسا للمبادرة بانجاز هذه المشكلة المقلقة بدون امهال حيث كانت على شفا مهواة محفوفة بالاخطار ولما بلغ جناب السفير هذا البلاغ لجناب مسيو روفى اعرب له عن ان هذا الالحاح من شانه ان يثير مخاوف خطيرة فكاتب جناب مسيو روفي جناب السفير بان البرنس رادولان اكد له بان اتفاقية فرنسا مع انكلترا واسبانيا خارجة عن المناقشة والنزاع

وفي ٣ اوت كاتب جناب مسيو روفي البرنس رادولان بمكتوب اشعره فيه بانه ينبغي ان يكون امر ضبط الحدود المغربية وحراسة ادخال الاسلحة منها خفية للبلاد المغربية من خصوصيات الدولة الفرنسوية بالمغرب

وفي رابع سبتنبر عرف جناب مسيو روفي جناب سفير فرنسا ببرلين بالدسايس التي ظهرت على يد المسيو دونا تنباخ سفير المانيا بفاس وفى ٢٩ سبتنبر اشعر رئيس وزراء فرنسا سفيرها ببرلين بان دولته لا تقصد ان تتعهد بشئ خارج عن الاتفاقية المذكورة

وتعرض الكتاب الاصفر باختصار لبعض حوادث المت بجو الملكتين كاختطاف اللصوص للفرنسوي بوزه اختطافا اضطر الدولة الفرنسوية لتنبيه الحكومة المغربية الى تعزيز جانب الامنية وذكر مأمورية السيد ابن سليمان وزير الامور الخارجية بالمغرب وقدومه لباريز وتوقيعه على اتفاق عام ١٩٠١ وما ابرم بعد ذلك من الشروط في ٢٠ افريل و٧ ماي سنة ١٩٠٢ بالجزائر بين مسيو ريفوال والسيد محمد القباص ومن تولى بعده وهي تشتمل على ثلاثة امور

الاول اكمال اتفاقية عام ١٨٤٨ بتحرير احكام الحدود والقبائل المتاخمة وادخال قبائل كل حد تحت حكم المملكة المحدودة

الثاني وضع قاعدة لتعاون الحكومتين بعضهما بعضا

الثالث تنظيم طريقة لذلك مشتركة عامة للحدود لتوطيد الامن والزيادة في مراكز الضبط بالقوة الكافحة واحداث اسواق الخ وهذه الصكوك تشعر بتوغل يد الدولة الفرنسوية بالعمل فى سياستها بالمغرب

وجاء فى الكتاب الاصفر ذكر صورة العمل في الواقع فاشار الى ان فرنسا ما فتئت تمد الحضرة السلطانية بالاعانة بتعيين ضباط يقومون بتعليم عساكرها فنون الحرب فسهلت له قرض ستين مليونا من الفرنكات من البنوك الفرنسوية وان المغاربة دابهم الاضرار بها واظهار العجز عن تاديب القبائل المنوطة بهم حراستهم ـ ففي عام ١٩٠٢ ثار الشيخ ابو عمامة وعاث بالفساد فى القبائل الجزايرية واوقع عدة مقاتلات مفصلة في هذا السجل ثم اختطف اللصوص اثنين من الاوروباريين (برديكارس وفارل) بتادل على لزوم الاعتناء بتقرير الراحة ولو بطنجة وبينما المذاكرات جارية فى هذا الخصوص تداخلت المانيا فى مبادئها وفي هذا الخصوص ينبغي مراجعة المذاكرة التى دارت بين مسيو دلكاسه وزير خارجية فرنسا فى ٢٣ جوان ١٩٠١ وسفير المانيا حيث صرح الوزير للسفير بانه يلزم ان تبقى لفرنسا منزلة ممتازة بالمغرب

وجواب السفير له بالاعتراف بتمام حقيقة هذا المطلب وان تلك المنزلة يعترف بها العالم باسره

وفي ٢٦ مارس سنة ١٩٠٤ جرت لجناب الوزير مع السفير المذكور مذاكرة اشعره فيها بان المانيا لم تترك جاهلة بحقيقة المخابرات التى جرت مع انكلترا ولا بالاتفاقية التي ابرمت مع اسبانيا حيث اطلعت عليها المانيا في سادس اكتوبر وفى تلك الاثناء زار امبراطور المانيا طنجة فاذا الحالة السياسية قد تغيرت على غير حسبان فكان ذلك مبدا ازمة جعلت الحرب بين الدولتين على قاب قوسين ومن جملة ما تضمنه الكتاب الاصفر محادثة وقعت بين مسيو دلكاسه وسفير المانيا فى ١٤ افريل سنة ١٩٠٤ جاء فيها قول الوزير ان كان ثمت سوء تفاهم وابهام فاني حاضر لازالته فلم يقع الجواب عن ذلك لا من برلين ولا من باريز فاستقال مسيو دلكاسه وخلفه مسيو روفي

وفي ١١ جوان تحادث وزير الخارجية الجديد مع سفير المانيا في المسالة المغربية فقال له السفير اعلموا انا وراء المغرب ـ زعمت المانيا ان سفير فرنسا بفاس حاول التغلب على ما رآه من امتناع السلطان بان اوهمه ان بيده توكيلا من كافة الدول الاوروباوية وهذه الدعوى كذبها السفير المومى اليه تكذيبا قطعيا ثم جاءت مسالة المؤتمر الدولي وقد اشكلت وتعقدت بما اتاه الكونت تاتنباخ من الاجراءات الخفية وبعد مذاكرات طويلة بين جناب مسيو روفي وجناب مسيو ريفوال فى حق فرنسا والدكتور روزن فى حق المانيا حسمت مادة هذا الاشكال باتفاقية ٨ يوليه فى الاتفاق على المؤتمر الدولي وختم الكلام بان الدكتور روزن ذكر لجناب مسيو روفى ان الجرائد اخبرت بان المانيا عازمة على استعمال القوة تأييدا لسياستها عند الحاجة وانه بالنيابة عن دولته ينبه جناب رئيس الوزراء لما يحدث عن هذه الاشاعة من الارتباكات قال الكاتب واخيرا تمت النازلة بما يرضينا بدون اعتبار لما ظهر من وسائل الارهاب والتخويف التى استعملت لنا

هذا وقد اتى جناب رئيس الوزراء يوم السبت القارط لمجلس الامة بتلك التصريحات جامعة بين التمسك بالمسالة كما كانت ملائمة لناموس الدولة غير ماسة بكرامتها والتصميم على حفظ حقوق الامة من طوارق الحدثان وستشهر دولة المانيا ايضا خلاصة ادوار هذه المسالة وفقا لمشربها تحت عنوان الكتاب الابيض وربما اتينا على مؤداه في فرصة اخرى

نعت اخبار بنغازي الفاضل الخير الاكمل السيد الحاج احمد المهدوي رئيس بلديتها وعين اعيانها عن سن ناهز الثمانين قضاها فى فعال البر واصطناع المعروف فاسف لفقده كل من كان عالما بحميد خصاله وجميل فعاله فنقدم لنجله الفاضل مراسم التعزية الخالصة ونسال الله ان يفرغ على جدث الفقيد صيبا من الرحمة والغفران وان يرزق خلفه جميل الصبر والسلوان

حوادث داخلية

يوم الاربعاء القارط ارست بمياه الحاضرة الكرويطة المسماة فريجه من بواخر مملكة السويد المخصصة لتدريب البحرية بقيادة القبطان ايكزوم من حاشية ملك السويد وعلى متنها حفيده البرنس لوز ولهلم من اصهار الاسرة الانكليزية

وفي ذلك اليوم ادى حضرة البرنس والقبطان واركان حربهما زيارة الوداد لجناب البارون دانتوار معتمد السفارة بهما ثم زارا جناب الجنرال روقاد جش الاحتلال

وعشية ذلك اليوم اعد مسيو روزلند قنصل السويد وليمة انيقة حضرها جناب البرنس وجناب المعتمد وجناب مسيو دوتسته وقبطان الباخرة

وصبيحة يوم الجمعة رجع جناب البارون دانتوار الزيارة الودادية لسمو البرنس ولهلم حفيد ملك السويد على متن الباخرة فريجه مصحوبا بجناب المعتمد العسكري الاول

ليلة الاحد القارط اعد جناب البارون دانتوار معتمد سفارة فرنسا بدار السفارة وليمة فاخرة حضرها بالدعوة سمو البرنس ولهلم وقبطان الباخرة السويدية وكافة قناصل الدول الاوروباوية ورجال السفارة ورؤساء الادارات التونسية وقواد الجنود العسكرية

صبيحة يوم الجمعة القارط ادى سمو البرنس ولهلم حفيد ملك السويد زيارة الوداد والمجاملة لسمو مولانا الارفع دام بقاءه بالقصر السعيد مصحوبا بجناب البارون دانتوار معتمد السفارة وجناب قنصل جنرال السويد مسيو روز لندوقبطان الباخرة فريجه واعيان ضباطه وبعد ان لبث البرنس في حضرة سيدنا برهة كانت مظاهر المؤانسة والوداد عاد الموكب للحاضرة

صبيحة امس التاريخ توجه سمو البرنس ولهلم وجناب البارون دانتوار لزيارة نابل مصحوبين بجناب مسيو دوتسته وقبطان الباخرة النمساوية والقبطان اليد معين البرنس

بعد زوال اليوم توجه رفيع الشان سمو البرنس سيدي محمد الطاهر باي فى عربة ملوكية للباخرة السويدية مصحوبا بجناب الفاريق فالانسي رئيس التشريفات وترجمان الديوان الملوكي وجناب امير اللواء السيد عزوز بن عيسى كاهية الاسقية لترجيع الزيارة لسمو البرنس بالنيابة عن الجناب العالي فلاقى من سمو البرنس وضباط الباخرة كل تجلة واكرام وفى هذا اليوم اقلعت الباخرة من المياه التونسية

صدر الامر العلي بولاية الفاضل الزكي العالم صاحبنا الشيخ السيد الطاهر بن عاشور مدرسا مالكيا بالطبقة الاولى وقد كنا اخبرنا بترشيحه لهاته الخطة بادئ بدء دادنا الماوطة فهي فضيلته من جديد بهذه الخطة الشريفة هذا وقد اصبحت خطته التي كان عليها بالتدريس الثاني منحلة بسبب ارتقائه للدرجة الاولى ولذلك سيصدر عما قريب قرار المولى الوزير الاكبر في اجراء امتحان بسراية المملكة لمن يرغب فيه من المتطوعين للحصول على الخطة المذكورة

مساء يوم الخميس القابل يجتمع اعضاء الجمعية الخلدونية في الساعة السابعة ونصف لانتخاب رئيس واحد عشر عضوا لادارة شؤون هذه الجمعية مدة السنة المسيحية القابلة طبقا لقانونها الاساسي

مساء يوم الجمعة القائت بارح هذا الطرف قاصدا الديار الفرنسوية جناب مسيو ليال مدير المحافظة العمومية وسيعود لمركز خطته بعد عشرة ايام

يوم الاربعاء القارط بارح هذا الطرف على طريق فابور البوسطة الفاضل الزكي العالم المدرس الشيخ السيد الطاهر بطيخ قاصدا حج البيت الحرام صاحبته السلامة في الضعن والاقامة

الشريعة والكنيسة

طلب بعض اعداء الاسلام المستظهرين بصبغة حرية العقائد ان تطبق الدولة الحامية على الشعائر الاسلامية بتونس قانون التفرقة بين السلطة الحاكمة والسلطة الدينية التى كان يجمعهما بفرنسا اتفاق نابليون الاول مع ديوان البابا وهو الاتفاق الذي نقضته الجمهورية بالقانون المذكور ولا يخفى ان طلبا كهذا مما يضحك الثكلى

فاولا لان الشعائر الدينية حرة عندنا ولا علقة لها بالدولة الحاكمة لان مصاريف اقامتها مستمدة من اوباع الاوقاف الاسلامية فهي والحالة ما ذكر منفصلة باصل الوضع عن السلطة الادارية

وثانيا لان شرط القياس المساواة ولا مساواة بين نظام الدين المسيحي والدين الاسلامي فضلا عما هنالك من التباين بين الاخلاق والعوائد

وثالثا لا ينبغي ان يفهم من تولية الامام والخطيب الواعظ وشبهه بامر من امير البلاد ان هذا الامر عنوان رابطة الدين الاسلامي بالسياسة فان تلك الولاية هي محض عمل ديني بحت حيث كان الامير عندنا هو فى آن واحد جامع للسلطة السياسية الصالحة بامور الدنيا وللسلطة الدينية المتعلقة بامور الاخرة بمقتضى الاصول الشرعية نفسها فلعل المبغظين للعنصر الاسلامي ظاهرا او خفية والمغرورين والمتشبهين باهل الاعتقاد الحران رجعوا عن غيهم وتفقهوا فى اسرار الشريعة الاسلامية حتى لا يخبطوا مثل هذا الخبط الذي لا يفنيهم نقيرا ولا يزيدهم في الاعين الا نكالا وتحقيرا

صدر قرار جناب مدير الاشغال العامة بتعيين الثقة الخير الحافظ الشيخ السيد محمد الجديد من اعيان متطوعي الجامع الاعظم وعدول الحاضرة عدلا ثانيا بقسم الفتوى والارشاد فنهنيه بهذا الترقي الذي هو اهله ونرجو له مزيد التقدم فى مسالك العرفان

تكذيب اشاعة

اشاعت بعض الصحف المحلية ان العمدة الوجيه مسيو برات مستشار القسم الاول سيبارح خطته لينخرط في سلك المراقبين المدنيين ونحن بما لدينا من المعلومات نكذب هاته الاشاعة تكذيبا قطعيا ونفيد القراء بان هاته المسالة لا وجود لها بالدوائر الرسمية

سيتمين الثقة الوجيه مسيو ريشار مصلي رئيس قلم الادارات البلدية مراقبا لمركز الضبط بادارة المحافظة وهو ترقي استحقه بما توفرت فيه من صفات الجد

اتصلنا بالاعداد الاولى من جريدة يومية فرنسوية ظهرت اخيرا بطنجة تحت عنوان (الديبش ماروكان) الرسالة المغربية وهي جريدة تجارية سياسية اقتصادية محررة بالقلم الفرنسوي اسست لترويج مصالح الفرنسويين بالديار المغربية فجاءت متممة لنصاب الصحافة الفرنسوية بشمال افريقيا حيث لدينا بالحاضرة تونس (الديبش تونزيان) ولدى اخواننا الجزائريين (الديبش الجريان) فلاغرابة ان ظهرت بطنجة (الديبش مروكان) فنهنيها بظهورها ونهني الثلاث ديبشات بعضهن بعضا

المدونة الكبرى الامام مالك

لوطنينا الفاضل السيد الحاج محمد ساسي التاجر بالقاهرة مآثر عديدة في احياء موات الاداب العربية بنشر مؤلفاتها النفيسة ومصنفاتها النادرة فقد اعتنى باعادة طبع كتاب الاغاني الجامع لشتات اداب العرب فابرز ذلك الكتاب الجليل فى ابهى حلة واجمل صورة تشفي الغليل كما توفق لنشر جملة مؤلفات اخرى استخرج مكنوناتها من خزائن كتب العلم والادب ومنها مصنفات عمر بن بحر الجاحظ فله من انصار الادب وخدمة ركاب العلم الثناء الجزيل

وقد شرع الان في طبع المدونة الكبرى لامام دار الهجرة وهو كما لا يخفى كتاب جليل جامع للفقه المالكي لم يعرفه العلماء الا اسما لاعتقادهم ان يد الدهر قد سطت عليه فابادته من لوحة الوجود كبعض المصنفات العربية التى ذهبت طعمة للنار او عبثت بها يد الاندثار وقد كان من نصيب هذه الديار التونسية ان حفظت خزائنها تلك الدرة العلمية فاستخرجها السيد محمد ساسي من اصدافها بتكاليف مادية وادبية واعتنى بطبعها طبعا متقنا على ورق صقيل بخط جميل وكاغد قل له مثيل وقد اطلعنا على الجزء الاول من هذا الكتاب وهو يشتمل على نحو ٢٥٠ كتابا كلها في ابواب الطهارة والصلاة والجنائز والصوم والاعتكاف

وسيصدر الكتاب فى ١٦ جزءا كل جزء يشتمل على ٣٠٠ صحيفة مع جملة حواش بقلم القاضي عياض ستطبع مع الاصل وفى هذا البيان الموجز ما يرشد الى فضل الكتاب وصحة سنده ووجوب الاقبال عليه خصوصا وقد طبع الكتاب في عدد قليل من النسخ وهو يوجد بدكان السيد احمد بن موسى بالغرابلية بالحاضرة

ادارة جمعية الاوقاف

اعلان في بتة ازال

حبس عام

يكون معلوما لدى العموم انه ستقع بادارة جمعية الاوقاف بالحاضرة فى ١٨ جانفي القابل على الساعة التاسعة صباحا بتة ازال العقارات الاتى بيانها

اولا ـ حانوت قبلي المفتح من اوقاف الشيخ الطباع بصفاقس

الجهة بطريق المطارين عدد ٤٧ داخل مدينة صفاقس

القدر المبذول مائة فرنك واحدة في العام

ما يلزم وضعه من المصاريف تقريبا قبل المزايدة فرنكات ١٩٠

ثانيا ـ حانوتان متلاصقان جوفيا المفتح من اوقاف الحرمين

الجهة بسوق الطممة عدد ٢٠ وعدد ٢٢ باب الجديد من تونس

القدر المبذول خمسة واربعون فرنكا في السنة

ما يلزم وضعه تقريبا قبل المزايدة فرنكات ١٣٥

ثالثا ـ دار من اوقاف مسجد سيدي ضريبه بنابل

الجهة بحومة الراعي بنابل

القدر المبذول خمسة وثلاثون فرنكا فى السنة

ما يلزم وضعه تقريبا مائة وخمسة وعشرون فرنكا

رابعا ـ حانوت شرقية المفتح من اوقاف جامع الزيتونة بالقيروان

الدبغ من اوقاف سور القيروان

الجهة بنهج كريار عدد ٨٥ داخل مدينة القيروان

القدر المبذول ثلاثون فرنكا فى السنة

ما يلزم وضعه من المصاريف تقريبا قبل المزايدة فرنكات ١٢٠

ومن اراد زيادة الايضاح فليخاطب الادارة المذكورة اعلاه

كاميزولات نفيسة

قد اختص بازار المحترمين المسيو شملا فرير المشهور باصناف من البضائع النفيسة والملابس النافعة التي لا توجد عند سواهم بالقطر التونسي فمن ذلك الكاميزولات المصنوعة من الصوف ختراع الدكتور جيفر وهي كاميزولات من الصوف مستوفية لشروط قانون حفظ الصحة مصنوعة من صوف الحيون خالص السالم من كل شائبة خلط وقد جاء صنيع الدكتور جيفر من اعظم النعم التي لا تقدر بثمن لتخفيف كربات المصابين من بني الانسان على اختلاف المذاهب والاديان وقد وقع من جماهير علماء الطب بالعالم وقع القبول والاستحسان فمن لم يتدثر بلباس الدكتور جيفر تحت بقية ملابسه فلا يدري منفعته او كان ممن لا اعتناء له بحفظ صحته

اما اثمان الكاميزولات فانها احط من امثالها في الاصناف المشابهة لها

الطبيب جنكو

هو طبيب جراح خدم سابقا معاونا بمرستانات الصبيان بباريز وهو مختص بمعالجة امراض الاولاد وله طريقة في معالجة مرض الحلق بالجماب وله طريقة خاصة في معالجة الاعتلال وجميع العيوب التي في عظم الاولاد ـ يبري اعوجاج سيقان الرضعاء بدون عملية

محله مفتوح كل يوم لقبول الزائرين بنهج الجزيرة عدد ٣ من الساعة العاشرة الى الزوال

آلات الفلاحة المتقنة

قد اشتهرت آلات الزراعة ماركة بلاو التي وكيلها بتونس الوجيه مسيو بنديت الكائن محله ببطحاء سكة الحديد القبلية باتقان آلاتها ومهاودة اسعارها ومساعدة مشتريها بانواع المساعدات ولذلك اقبل عليهما كثير من اعيان الفلاحة الوطنين الذين مارسوا اتقان الفلاحة بالآلات الافرنجية المتقنة ومدوها بكامل الثقة نخص منهم بالذكر السيد الكيلاني شابي والسيد الشاذلي درغوث والسيد العروسي بوهاشم والسيد الفرجاني ابن الحاج فقد اثبتوا رفعة تلك الالات بالتجربة والمقابلة مع نظيرها وقد كنا اخبرنا بان المحل المومى اليه قد استحضر المحرث المعروف بشوارس يباع بالاثمان الزهيدة التي اخبرنا بها تامة الحرج والعدد والان نفيد عموم الفلاحة بان المحل المذكور قد استحضر الالة المعروفة بالخرباشة الصالحة لدفن البذر وتسوية الحرث من احسن الاساليب واتقنها وارفقها وقد قدرها العارفون حق قدرها فخصوها بعنايتهم وحيث لم يبق من هذه الالة الا عدد يسير فاننا نحث السادة الفلاحة الذين لم يقتنوها ان يبادروا لمحل مسيو بنديت حيث يجدون مرغوبهم ومن حسن مساعدة هذه الدار انها تمكن المشتري من صانع يشغلها على سبيل التربة بالفدان ومتى ظهر فيها عين او نقص فان المشتري يرجعها للمحل ولا تلزمه على ذلك ادنى خسارة كما هو شانها في بيع الاتها مع حرفاءها



Le Monde

الموند «الدنيا» هي كمبانية اعظم امثالها اهمية وغناء تتكفل بتضمين الحياة والاملاك المنقولة والعقارات من افات الهلاك والموت والحريق تنقد المضمون المبالغ المعينة بحجة التضمين وكيلها العام ومتفقدها بالقطر التونسي المحترم مسيو ج عطية ومحل ادارتها بنهج باريز

ماكينات خياطة سنجر

المحرز على الجائزة الكبرى بباريز سنة ١٩٠٠ تبيع في كل عام مليونا و ٤٠٠٠٠ ماكينة

اطلبوا ماركة الفابريكة امامه والا فان جميع ذلك مقلد

THE SINGER MANFG CO. TRADE MARK

لها وكلا

ببنزرت بنهج جبل طارق

بتونس بنهج ايطاليا نومر ٦

امراض العينين

ان انفع واهم اكتشافات العصر هو ماء مسانا تحضير الكيماوي كنغستون فزجاجة واحدة من ماء مسانة نمرة ١ تشفي من امراض العينين من التهاب الطبقة القرنية والتهاب طوق العينين والجفون والحبوب والدمعة والبروده الخ

والغسل بالماء نمرة ٢ الذي وقع تحضيره خصوصا للنظر الضعيف او المتعوب يصفي العينين ويزيدها نورا وضياء وهو نافع جدا لمن كان بصره تاعبا من القراءة او اشغال مستمرة ويباع بالسبيسريات الكبيرة الزجاجة بثلاثة فرنكات ووكيله بالقطر التونسي ومصر والجزائر ميكيل غاليادي دانيل بمالطة ويوجد بتونس عند دلو ستدولفو حندر وممطي بمحلهم بنهج سان شارل عدد ١٥ بتونس

اعلان

سبيسارية ايطاليا خاصة السبيسار سبولا كائنة بحاضرة تونس ويعالج من يقصد محله المذكور من الساعة ٧ الى الساعة ٨ صباحا الى ويتعاطى الاعمال الجراحية من الساعة ٢ ـ الساعة ٣ مساء ومنها الى الرابعة يعالج امراض النساء

يقبل بها الدكتور بوزاكه الطبيب الجراح الابتداء والمدير الشرفي لمستشفى نزلاء بنهج المالطية عدد ٤٥ وعدد ٤٧

(مدير الجريدة وصاحب امتيازها علي بوشوشه)

(طبع بالمطبعة الرسمية العربية بتونس)